

Law

Edn

(1926) Department.

mi SERIES.

G.O. No. 1698

DATED 3. 9. 1926

[Despatch Abstract.]

Legislative Question.

Vernacular test - Inspectress of Girls Schools

Western Circle - Notes Recorded.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Council Office
2-2-26.

QUESTION

M. J.A. Saldanha.

THE LAW (EDUCATION) DEPARTMENT.

2108. Will the hon. the Minister for Education be pleased to state-

(a) the rules for the examination in vernaculars required to be passed by the Inspectresses of Girls' schools;

(1) the conditions ~~as~~ ^{have been} to passing vernacular of the districts of the S.W. Circle under which such officers are transferred to that circle;

(b) whether the Inspectresses of the Mixx Girls' Schools who have served for the last 3 years in that circle have passed the Kanarese test;

(c) if not, how they managed to do their duties as to inspections of vernacular schools in South Kanara;

(d) whether the ignorance of the language of the district on the part of the Inspectresses has rendered them unfit for the duties of inspection to a great extent;

(e) which elementary schools as well as other schools the Inspectress inspected in South Kanara during her tour within the last six months and at which places;

(f) whether she has been drawing travelling allowances for visiting places with only elementary schools in South Kanara?

VLS.

Question.

Mr. J. S. Saldanha.

Draft answer.

PROB. Will the Hon'ble the Minister for Education be pleased to state-

(a) the conditions as to passing vernaculars of the districts of the S.W. Circle under which such Inspectresses of Girls' Schools are transferred to that circle;

(b) whether the Inspectresses of the Girls' Schools who have served for the last 3 years in that circle have passed the Kanarese test;

(c) if not, how they managed to do their duties as to inspections of vernacular schools in South Kanara;

(d) whether the ignorance of the language of the district on the part of the Inspectresses has rendered them unfit for the duties of inspection to a great extent;

(a) Rules for the study of Oriental languages are the same for all Inspectresses in every circle in the Presidency. They are found in G.O. No. 354

have been Law (Edn), dated 10th March 1922, published at pages 158-160 of Part I B of the 7th G.O. Gazette, dated 7-4-22.

(b) No;

(c) The ~~same~~ inspections of elementary schools in Kanara are conducted by the Sub- Assistant Inspectress of the district. The Inspectress visits such schools for improvement only and not for detailed examination for purposes of recommending assignment of grants.

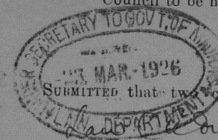
(d) Kanarese, Malayalam, Urdu, Konkani and Tulu are all spoken in South Kanara district. No Inspectress knows all these languages and ignorance of one of them does not make an Inspectress unfit for her duties which consist mainly in inspection of secondary schools and administrative work with ~~persons~~ ^{persons} whose linguistic knowledge is not limited to the official language of the district.

Imparting advice only

RECEIVED

QUESTION.—No. 2608

for the meeting of the Legislative

Council to be held on the *during the 1926 session*

L. C. 951C
23/3/26
 Submitted that two copies of this Question may be forwarded to the Education Department.

The Question has been admitted.

Le.
 U.O. No. 996-1 dated 23-3-26

To
 The *Law (Edn.)* Department.

(e) which elementary schools as well

(e) Names of elementary schools

as other schools the Inspectress inspected in the South Kanara district inspected
 in South Kanara during her tour with- by the Inspectress of Girls' Schools,
 in the last six months and which places; Western Circle, in January and February
 1926.

1. K.E.M. Girls' School, Moodk.
2. Board Girls' Schools, Coondapur.
3. Board Girls' School, Gangol.
4. Hindu Girls' School, Karkal.
5. K.E.M. Girls' School, Karkal.
6. Municipal Girls' School, Aftavar, Mangalore.
7. Municipal Girls' School, Kadri, Mangalore.
8. Kanara Girls' School, Mangalore.
9. Board Girls' School, Puthur.
10. St. Joseph's Asylum Girls' school, Jeppo, Mangalore.
11. Board Girls' School, Moodabidri.

Names of other schools in the South Kanara District inspected by the Inspectress of Girls' Schools, Western Circle, in January and February 1926.

1. Government Girls' Secondary school, Mangalore.
2. Government Training School for women, Mangalore.
3. K.E.M. Balmatta Girls' Secondary School, Mangalore.
4. Milagres Girls' Secondary School, Mangalore.
5. St. Cecilia's Girls' Secondary School, Udipi.
6. Victoria Caste Girls' Secondary School, Mangalore.
7. St. Agnes Girls' High School, Mangalore.
8. St. Ann's Training School for women, Mangalore.

Total number of schools inspected in South Kanara District 19.

(f) whether she has been drawing tra-

(f) Yes;

velling allowances for visiting places with
 only elementary schools in South Kanara;

DESPATCHED

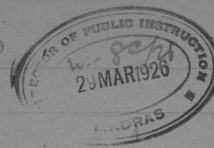
10-26 APR 26

RM
19/4.

20.4.26

VTK
21.4

P20



Law (Edn. Deptt.)

The S. P. O. may be requested u.o. to suggest answers to the question:

c.f.

26/3

26/3

26/3

26/3

V.T.K.

26/3

D.P.O.

Law (Edn. Deptt.) 9470/26.1

26.3.1926.

U.O. Reply No. 8470/26.1

Not put up

(a) Rules for the study of oriental languages are the same for all Inspectresses in every circle in the presidency. They are found in G.O.No.354 L.E., dated 13th March 1925.

(b) No;

(c) The formal inspection of elementary schools in Kanara are conducted by the Sub Assistant Inspectress of the district. The Inspectress visits such schools for improvement only and not for detailed examination for purposes of ~~recognition~~ recommending assignment of grants.

(d) Kanarese, Malayalam, Urdu, Konkani, and Tulu are all spoken in South Kanara district. No Inspectress knows all these languages and ignorance of one of them does not make an Inspectress unfit for her duties which consist mainly in inspection of secondary schools and administrative work with persons whose linguistic knowledge is not limited to the language of the district.

(e) P.T.O.

L-Dr 11810
15/4/26

3

(e) Names of elementary schools in the South Kanara district inspected by the Inspectress of Girls' schools, Western Circle in January and February 1926.

1. K.E.M. Girls' School, Moolky
2. Board Girls' Schools, Coondapur
3. Board Girls' School, Gangoly
4. Hindu Girls' School, Karkal
5. K.E.M. Girls' School, Karkal
6. Board Girls' School, Moodabidri
7. Municipal Girls' School, Attavar, Mangalore
8. Municipal Girls' School, Kadri, Mangalore.
9. Kanara Girls' School, Mangalore.
10. Board Girls' School, Puthur
11. St. Joseph's Asylum girls' school, Jeppo, Mangalore.

Names of other schools in the South Kanara District inspected by the Inspectress of Girls' Schools, Western Circle, in January and February 1926.

1. Government Girls' Secondary School, Mangalore.
2. Government Training School for women, Mangalore
3. K.E.M. Balmatta Girls' Secondary School, Mangalore
4. Milagres Girls' Secondary School, Mangalore.
5. St. Cecilia's Girls' Secondary School, Udipi
6. Victoria Caste Girls' Secondary School, Mangalore.
7. St. Agnes Girls' High School, Mangalore.
8. St. Ann's Training School for women, Mangalore.

Total number of schools inspected in South Kanara District 19.

(f) Yes.

15/4

Law (Educ) Dept.

A draft answer is subd. for approval.
2. Clause (a) of the question does not appear to have been properly worded. The file may be sent to legislative Council for making alterations to the clause after the answer has been

4

approved by the Honble the Minister

20/4/26

20.4.26

20/4

21.4

M2

The meaning of the m.f.c. is clear - the reply suggests must the question be amended?



Vernacular test for Inspectresses of Girls' Schools, South-western Circle.

1971 Q.—Mr. J. A. SAIDANHA: Will the hon. the Minister for Education be pleased to state—

(a) the conditions as to passing vernaculars of the districts of the South-western Circle under which such Inspectresses of Girls' Schools are transferred to that circle;

(b) whether the Inspectresses of the Girls' Schools who have served for the last three years in that circle have passed the Kanarese test;

(c) if not, how they managed to do their duties as to inspections of vernacular schools in South Kanara;

(d) whether the ignorance of the language of the district on the part of the Inspectresses has rendered them unfit for the duties of inspection to a great extent;

(e) which elementary schools as well as other schools the Inspectress inspected in South Kanara during her tour within the last six months and at which places; and

(f) whether she has been drawing travelling allowances for visiting places having only elementary schools in South Kanara?

A.—(a) Rules for the study of Oriental languages are the same for all Inspectresses in the Presidency. They have been published at pages 158—160 of Part I-B of the Fort St. George Gazette, dated the 7th April 1925.

(b) No.

(c) The inspections of elementary schools in Kanara are conducted by the Sub-Assistant Inspectress of the district. The Inspectress visits such schools for imparting advice on improvements and not for detailed examination for purposes of recommending assignment of grants.

(d) Kanarese, Malayalam, Urdu, Konkani and Tulu are all spoken in South Kanara district. No Inspectress knows all these languages and ignorance of one of them does not make an Inspectress unfit for her duties which consist mainly in inspection of secondary schools and administrative work with persons whose linguistic knowledge is not limited to the official language of the district.

(e) Names of elementary schools in the South Kanara district inspected by the Inspectress of Girls' Schools, Western Circle, in January and February 1926—

- (1) K.E.M. Girls' School, Moolki.
- (2) Board Girls' School, Coondapoor.
- (3) Board Girls' School, Gangoli.
- (4) Hindu Girls' School, Karkal.
- (5) K.E.M. Girls' School, Karkal.
- (6) Municipal Girls' School, Attavar, Mangalore.
- (7) Municipal Girls' School, Kadri, Mangalore.
- (8) Kanara Girls' School, Mangalore.
- (9) Board Girls' School, Puthur.
- (10) St. Joseph's Asylum Girls' School, Jeppo, Mangalore.
- (11) Board Girls' School, Moodabidri.

Names of other schools in the South Kanara district inspected by the Inspectress of Girls' Schools, Western Circle, in January and February 1926—

- (1) Government Girls' Secondary School, Mangalore.
- (2) Government Training School for Women, Mangalore.
- (3) K.E.M. Balmatta Girls' Secondary School, Mangalore.
- (4) Milagres Girls' Secondary School, Mangalore.

- (5) St. Cecilia's Girls' Secondary School, Udipi.
- (6) Victoria Caste Girls' Secondary School, Mangalore.
- (7) St. Agnes Girls' High School, Mangalore.
- (8) St. Ann's Training School for Women, Mangalore.

Total number of schools inspected in South Kanara district—19.

(7) Yes.

The final form
of the question and
answer was as above.

The note may be
order 1698 D/3. 9.26.

His Recorded

A
W

18/11
25.11
2.9.26

Legislative
Council -
Question -
Vernacular text -
Inspectress of
Girls' schools -
Western Circle -
Note - Recorded.

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____

192

READ AGAIN G.O. No.

192

DATED

ORDER No.

REMARKS TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DETAIL

PAPERS NOT FILLED UP, BEING (MAYBE FOR REVISION)
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.